

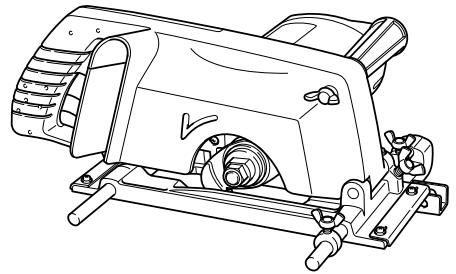


牧田®

使用說明書

電動溝切機

3501N 型



重要事項：使用前請閱讀。

規格

| 能力 | | 回轉數 (RPM) | 全長 | 淨重 |
|-------------------------------------|----------------|-----------|---------------------|--------|
| 最大鋸片尺寸 | 鋸片的最大鋸深 | | | |
| 120 毫米 × 36 毫米 (4-3/4" × 1-3/8") | 30 毫米 (1-1/8") | 6,500 | 365 毫米 (14-3/8") | 7.2 公斤 |

- 生產者保留變更規格不另行通知之權利。
- 規格可能因銷往國家之不同而異。
- 重量符合 EPTA-Procedure 01/2003

重要安全須知

⚠ 警告：使用電動工具時，爲了減少火災、觸電、及受傷等意外事故，必須注意以下所列舉的基本安全事項。

請仔細讀完下列安全事項。

1. 保持工作場地清潔。混亂的場地和在工作臺易發生意外。
2. 重視工作場所的環境。不可在潮濕或濕潤環境下使用電動工具。保持工作場地明亮。切勿使電動工具淋雨。切勿在存有易燃液體或氣體的環境下使用工具。
3. 遠離兒童。務必讓所有旁觀者遠離工作區域。切勿讓旁觀者觸碰工具或電源延長導線。
4. 存放閒置工具。工具不使用時，應當存放在乾燥且兒童不易拿到的高處或加鎖位置。
5. 切勿勉強使用工具。必須在設計的轉速下使用工具方可獲得良好的切割效果，且更爲安全。
6. 使用正確的工具。不可使用小型工具或裝置去加工本應使用重型工具加工的工件。切勿將工具用於非預定的用途。
7. 注意著裝。不要穿寬鬆衣服或佩帶飾品。因其可能會被高速旋轉的部件纏住而發生意外。建議在戶外工作時宜穿戴橡皮質手套與防滑靴。佩戴髮罩以保護好長髮。
8. 佩帶護目鏡。切割操作產生粉塵時，宜佩帶面罩或防塵罩。
9. 切勿腳踏導線。不可拖著導線移行工具，或拉導線拔出插頭。還須避免使導線觸及高熱物體、油脂及尖銳邊緣。
10. 固定工件。使用夾鉗或虎鉗固定工件。比徒手固定工件更加安全且可雙手操作工具。
11. 操作時手不要伸得太長。使用時請雙腳站穩，時時保持平衡。
12. 細心保養工具。工具必須時常保持清潔的狀態才能獲得良好的的性能及安全保障。上潤滑油及更換附件時請遵循本說明書指示。定期檢查工具導線，如果發現有損壞應立即送至牧田公司授權的維修中心維修。定期檢查延長導線，如有損毀，請立即更換。手柄要保持乾燥清潔，不沾油脂。
13. 斷開工具電源。請在不使用時、維修前以及更換附件（例如鋸片、鑽頭、刀片）時拔下工具電源插頭。
14. 取下調節鑰匙和扳手。養成在接通工具電源之前檢查鑰匙和調節扳手是否已取下工具的習慣。
15. 防止意外起動。搬運已接通電源的工具時，勿將手指置於開關上。將插頭插入電源插座以前，確保開關已關閉。
16. 戶外使用接電延長導線。在戶外使用工具時，務必僅使用戶外專用且帶有相關標記的延長導線。
17. 保持警覺。專心一致注意當前進行的操作。疲勞時切勿操作工具。

18. 檢查損壞的部件。在使用工具之前，須仔細檢查工具的護蓋或其他部份是否有損壞情形，須詳細檢查其損壞的程度是否將影響到正常的機能。檢查所有可移動的部份是否在正確位置，必須固定的部份是否固定，有無損壞的部份，以及可能影響正常操作的安裝等其他情形。除非本說明書中另有指示，護蓋或者其他部件如有損壞情形，應請牧田公司授權的維修中心修理或更換。工具的開關如果有問題，應請專門服務中心更換。如果開關無法接通或關閉工具電源，則不可使用該工具。
19. 避免觸電工作時，身體不可接觸到接地的物體表面。例如鐵管、散熱器、火爐、冷凍機外殼。
20. 正確使用接地線。本工具必須使用接地線以避免操作人員觸電引發意外。
21. 延長導線：僅可使用接地型三腳插頭的三線延長導線和適用於工具插頭的三孔插座。導線如有損壞或磨損請立即更換或維修。
22. 更換零件。修理、更換零件時，務請一定使用規定的零件。

注意電源電壓：在將工具接上電源（插座、電源插座等）之前，一定要注意電源電壓是否與工具標示板上所標示的電壓相同。電壓電源高於工具的適用電源時，將令使用人發生嚴重事故，同時也將損毀工具本身。因此，如未能確定電源的電壓時，絕不可隨便插上插頭。相反，如電源電壓低於工具所需電壓，則將有害於電機。

附加安全規則

1. 操作之前請檢查工件上是否有釘子或其他異物並將其清除。
2. 操作前，請仔細檢查鋸片上是否有裂縫或損傷。請立即更換有裂縫或受損的鋸片。
3. 牢牢固定住工件。
4. 操作時，請勿佩戴手套。
5. 請務必用雙手握緊工具。
6. 雙手遠離皮帶護蓋下方和鋸片。導線也需遠離上述位置。
7. 切勿強行使用工具，或以對於當前條件過快的速度進行切割。
8. 如果鋸片被卡住或工具熄火，請立即鬆開開關。

9. 切勿在鋸片正在旋轉的情況下從工件中取出工具。
10. 工具關閉後，鋸片會慣性旋轉一段時間。放下工具前應務必等待鋸片完全停止。
11. 請勿顛倒持握工具進行切割操作。這樣做非常危險，會導致嚴重的事故。
12. 清理卡在刨屑斜槽中的木片時，請關閉工具電源然後拔出插頭，等待鋸片完全停止。清理時務必使用木棍等。

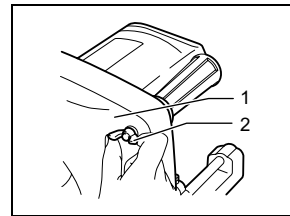
妥善保存這些手冊。

拆卸或安裝鋸片

△ 警告：

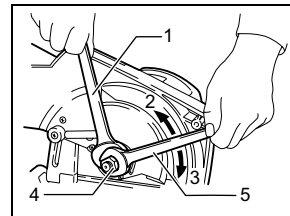
安裝或拆卸之前，請務必關閉工具電源開關並拔下電源插頭。

要拆卸鋸片，請鬆開翼形螺栓然後取下鋸片保護罩。



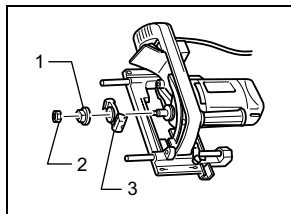
1. 鋸片保護罩
2. 翼形螺栓

使用 21 號扳手固定外法蘭盤，使用 19 號扳手鬆開六角螺母。拆下六角螺母、外法蘭盤和鋸片。



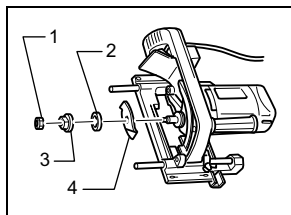
1. 21 號扳手
2. 鬆開
3. 擰緊
4. 六角螺母
5. 19 號扳手

安裝鋸片時，請依序將鋸片、外法蘭盤和六角螺母安裝至心軸，確保鋸片安裝時，鋸齒的鋒利的一端在工具的前端。使用兩個扳手牢牢緊固六角螺母。



1. 外法蘭盤
2. 六角螺母
3. 鋸片

使用寬度為 7.5 毫米 (5/16") 或更窄的鋸片時，請在鋸片和法蘭盤之間安裝法蘭盤 35。



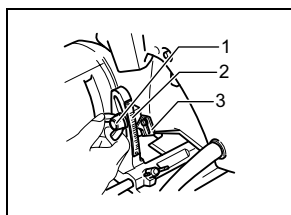
1. 六角螺母
2. 法蘭盤 35
3. 外法蘭盤
4. 鋸片

⚠ 警告：

安裝鋸片之前務必清理所有粘附在心軸或法蘭盤上的木片或異物。
請不要安裝圓鋸片，以免發生危險。

調節切割深度

鬆開深度調節翼形螺絲。向上或向下移動基座直至指示板顯示深度指示器上的所需刻度。牢牢緊固深度調節翼形螺絲。深度指示器上顯示的每個刻度增量代表 3 毫米 (1/8") 的切割深度。在與工件類似的物件上進行試切割，以檢查調節結果是否正確。

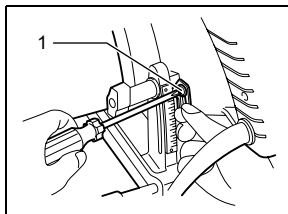


1. 深度調節翼形螺絲
2. 深度指示器
3. 指示板

切割深度的零刻度設置

鬆開深度調節翼形螺絲。上下移動基座直至指示板顯示「0」。通過旋轉驅動皮帶轉動鋸片確保鋸片齒尖與基座底部齊平。

如果鋸片齒尖超出基座底部，請鬆開深度調節翼形螺絲，上下移動基座直至鋸片齒尖與基座底部齊平。緊固深度調節翼形螺絲。擰松螺絲，緊固指示板，將指示板與深度指示器上「0」刻度對齊。擰緊螺絲將指示板緊固在「0」刻度位置。



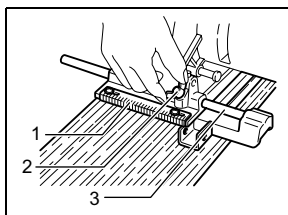
1. 螺絲

調節切割位置

鬆開用於緊固導板尺的翼形螺絲，移動導板尺直至導板尺的內側與刻度板上的所需刻度（每個刻度代表 3 毫米；1/8"）對齊。

註：

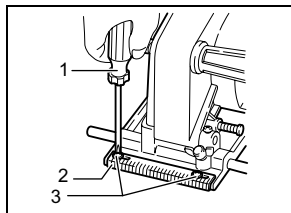
鋸片的內側與刻度板上的「0」刻度對齊。



1. 刻度板
2. 翼形螺絲
3. 導板尺

要調節導板尺，請先鬆開用於固定導板尺的翼形螺絲。移動導板尺直至導板尺的內側與鋸片的內側齊平。

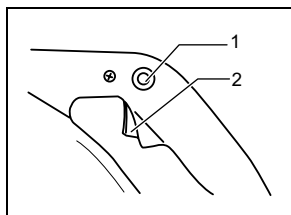
緊固翼形螺絲以固定導板尺。旋松用於固定刻度板的螺絲。移動刻度板使刻度板上的「0」刻度與導板尺的內側對齊。擰緊螺絲以固定刻度板。



1. 螺絲起子
2. 刻度板
3. 螺絲

開關操作

扣動扳機即可啓動工具。釋放扳機便可停止工具。連續操作時，可扣動扳機然後按下鎖定按鈕。要從鎖定位置停止工具時，可將扳機扣到底，然後釋放。



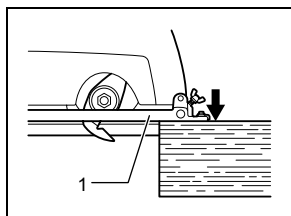
1. 鎖定按鈕
2. 扳機開關

△ 注意：

接通工具電源前，請務必檢查扳機開關是否工作正常並在釋放時回到「OFF」（關閉）位置。

操作（溝切作業）

將基座的前端放在工件表面上，使導板尺平貼工件，且鋸片不要接觸工件。開啓工具並等待鋸片達到全速。然後，輕輕向前移動工具。



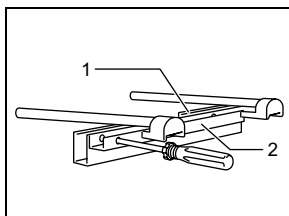
1. 基座

註：

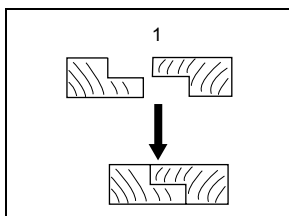
如果工具在切割開始或結束時歪斜，會導致工件末端鑿壞。請始終保持工具的基座與工件平齊。

切槽尺

將切槽尺安裝至導板尺，然後將導板尺滑入工具基座。移動導板尺以設置切割寬度，即與切槽尺側相關的鋸片突出部分。



1. 切槽尺
2. 導板尺



1. 切槽

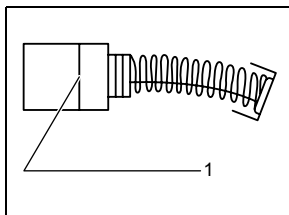
保養

△ 注意：

- 在準備進行檢查或保養之前，務必關閉本工具的開關並拔下電源插頭。
- 切勿使用汽油、苯、稀釋劑、酒精或類似物品清潔工具。否則可能會導致工具變色、變形或出現裂縫。

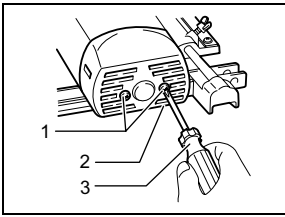
更換碳刷

定期替換和檢查碳刷。當碳刷用至界限磨耗線時，需予以更換。要保持碳刷清潔並使其能在夾內自由滑動。兩個碳刷應同時更換。僅使用 Makita（牧田）的碳刷。



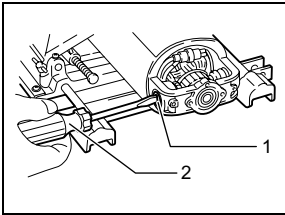
1. 界限磨耗線

用螺絲起子卸下後蓋板。



1. 螺絲
2. 後蓋板
3. 螺絲起子

用螺絲起子拆下碳刷夾蓋。取出磨損的碳刷。插入新的碳刷，然後緊固碳刷夾蓋。



1. 碳刷夾蓋
2. 螺絲起子

為了保證產品的安全與可靠性，任何維修或其他維修保養工作需由 Makita（牧田）授權或工廠維修服務中心來進行。務必使用 Makita（牧田）的更換部件。

選購附件

△ 注意：

這些附件或裝置專用於本說明書所列的 Makita（牧田）電動工具。如使用其他廠牌附件或裝置，可能導致傷人的危險。僅可按照設計用途正確使用這些附件或裝置。

- 鋸片
- 磨石
- 19 號扳手
- 21 號扳手
- 導板尺
- 切槽尺
- 法蘭盤 35（用於寬度為 2.4 毫米（3/32"）— 7.5 毫米（5/16"）的鋸片）



備忘録

台灣RoHS限用物質含有量標示
請掃描右方QR Code或參考下列網址；
<https://makita.com.tw/rohs/>



生產製造商名稱：Makita Corporation
進口商名稱：台灣牧田股份有限公司

電話：02-8601-9898 傳真機：02-8601-2266
地址：新北市 24459 林口區文化三路二段 798 號